



SAUNA

3月 / 2012

発行所 社団法人日本サウナ協会
☎ 東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(采町1采館ビル2F)



平成六年度予算総会会場・米田会長代行のあいさつ

第1号議案の平成六年度事業計画案は、組織部会、教育部会、事業部会、法規対策部会の順に担当理事から、それぞれ計画案の説明が行われ、承認された。

(社)日本サウナ協会は二月二十四日、大阪で「平成六年度予算総会」を開催。議題にそい平成六年度事業計画案、同収支予算案、任期満了に伴う役員および評議員の改選など審議を行い、いずれも原案どおり満場一致の拍手で承認され、四月から始まる新年度事業態勢が整った。

総会は午後三時から同四時まで、ニュージャパン観光株(大阪市中央区道頓堀二)階会議室で開催された。中野会長が欠席のため米田副会長(会長代行)が開会のあいさつを行い、山田副会長を議長に指名して議事に入った。

「平成六年度予算総会」大阪で開催
新年度事業態勢が整う！

自主管理基準策定・サウナ施設管理士研修・国際会議出席

4月は“会員拡大月間”に
未結成県の支部
発足の推進

国際サウナ会議 と視察ツアーリ

① 未結成県の支部発足の推進

② 協会活動の活性化を図り、必要に応じて支部への支援を行う

③ 東日本、西日本での加盟店を含めた勉強会の実施

④ 全国会員拡大月間の開催（四月）

⑤ 全国研修用共通券の効果的な活用

サウナ施設管理 士の開講準備

■ 教育部会

⑤ サウナ適正商品の開発 および紹介

第2号議案の平成六年度予算案は、総収入が会費、事業その他で一億二千八百円、万円を見込み、対する支出は管理費四千八百七十二万円、事業費七千六百九十三万円のほか協会職員に対する（2面につづく）

役員・評議員の改選

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション。

新鮮なシトラスフローラルの香りが、使用後しばらく消えて、あとには爽やかな印象だけが残ります。洗練されたナチュラル指向、「ヴェクトゥール」シリーズ。

カネボウ 新メンズ コスメチック **VECTEUR** 極微香・残香ゼロ



カネボウヴェクトゥール
全13アイテム 価格1,500~3,000円(税抜)



北海道から沖縄まで全国のブロック会長、支部会長、事務局長らが出席した「全国支部長会議」で活発に報告や意見が交わされた

公益法人化初の全国支部長会議開催 会員拡大、各支部活動など議題に

会員拡大月間の件、平成六年度サウナ健康士受講生の募集の件などが議題に取り上げられた。会員拡大は協会が毎年継続している重点施策であるが、新年度はとくに四月を「全国会員拡大月間」として役員、組織を挙げて取り組む。山田議長から、これの概要が説明され、米田副会長(会長代行)からは「各支部長を中心に会員にふさわしい未加盟店に対し、全国的に加盟を呼びかけていただきたい。ひとつふんばりお願いします」と要請された。

会員拡大月間の件、平成六年度サウナ健康士受講生の募集の件などが議題に取り上げられた。会員拡大は協会が毎年継続している重点施策であるが、新年度はとくに四月を「全国会員拡大月間」として役員、組織を挙げて取り組む。山田議長から、これの概要が説明され、米田副会長(会長代行)からは「各

支部長がこうした機会に集まるのは初めてのことである。北海道から沖縄までの支部長がこうした機会に集まるのは初めてのことである。北海道から沖縄までの

会員拡大にひとふんばり

ブロック会長、支部会長、事務局長ら二十四名が出席した。米田副会長(会長代行)のあいさつの後、山田副会長を議長に指名して議事に入った。

次いで、五味専務理事から、行政、協会調査による都道府県別サウナ施設数の現状報告が行われた。

続いて、各支部の活動状況が報告された。

愛知県支部・岩崎事務局長からは、健康ランド勉強会を二ヶ月に一度、各店持ち回りで実施。未加盟店を含めて現在十六店が参加している。協会の中で健康ランド部会として全国的に活動していく。未加盟店の関心も高く入会希望がある。

新執行部・評議員の体制きまる

新執行

第11回国際サウナ会議のシンポジウムI「世界のサウナ」で(社)日本サウナ協会山田淳雄副会長が『日本のお風呂の伝統・習慣』についてスライドを投映しながら講演を行うことになっている。これは、その講演要約。



江戸時代の町湯の情景

築物
文化的遺産・木造浴場建
築物

六世紀に仏教が伝来、仏
典の一つに「七つの物を用
い、入浴すると、七つの病
を除き、七つの福を得る」と
いう教えがあり、この教
えによって、八世紀には大
規模な木造浴場建築物がつ
くられ、鉄製の釜や焚き口
およびその費用などの充
明

これは熱気浴と蒸気浴を
兼ね備えた理想的な入浴形
式として「石風呂」と呼ば
れ、中世期から今日まで利
用され続けている「石風
呂」も現存する。

これは熱気浴と蒸気浴を
兼ね備えた理想的な入浴形
式として「石風呂」と呼ば
れ、中世期から今日まで利
用され続けている「石風
呂」も現存する。

日本人の風呂好きは、日
本の特有の気候・風土の影
響と、清潔を尊ぶ信仰心か
ら育まれて来た。

自然温泉の活用
火山列島である立地から
各地に豊富な湯が湧出して
おり、古代日本人は野性
の動物が、背負った病や傷

古代の史料にも各地に湧
出する温泉を湯治場として
利用し、湯に親しみ、入浴
を好む風俗習慣が定着して
いたことが残されている。

石風呂のはじまり

を癒すために自然温泉を利
用していることを衆知して
いた。

自然温泉の代わりに、自
然の岩室や人工的に石と土
でつくった室穴の中で焚き
木を燃やし、燃え尽きたと
床の上に水をたっぷり含ま
せた「濡れむしろ」を敷き
詰めたところに人々は横た
わり、熱せられた岩肌から
の熱気と、むしろから立ち
上がる蒸気によって自然と
身体が温まり、じっくりと
汗を流すのである。

古い都・奈良には、幾つ
かの寺院浴場建築物が保存
されており、十三世紀に再
建された寺院浴場建築物で、
僧侶はもとより民衆にも
利用され、その後何度も修
理を重ね、今日最大の規模
を誇っているのは東大寺大
湯屋という。

盛況の町湯
寺院の浴場は無料であつ
たが、中世、都市形成の整
った京都では、有料の公衆
浴場が出現した。貴族から
武士・町人まで広く愛用さ
れ、風呂を利用した社交場
となつた。

入浴形式は、寺院浴場と
同じ蒸し風呂形式で、男女
混浴であった。

いた

男女混浴は、近代まで続
いた民衆がこよなく愛用して
いる「町湯」のいきいきし
た情景は、今日たくさんの方
絵画によつて知ることがで
きる。

第11回国際サウナ会議(フインランド・6月13日)で行つ講演要約

日本における風呂の形式と習慣

(社)日本サウナ協会副会長 山田 淳雄



八瀬の釜風呂



桜井の石風呂



東大寺 大湯屋



東大寺大湯屋 内部



妙心寺 浴室



妙心寺浴室 内部

厚生年金基金制度を勉強

愛知県サウナ協会は二月
十五日「二月例会」を大和
銀行名古屋支店(名古屋市
中区栄)の会議室で開催。
会議の前半は、大和銀行
東京年金信託事業部・橋本
氏を迎へ、厚生年金基金制
度の仕組みについて、スラ
イドを上映、資料により詳
しい説明を受けた。業界に
携わる人々の老後生活の保
障に関する問題だけに、出席
者全員、真剣に聴き入つ
ていた。(写真)

議事に移り、三月七日サ
ウナ健康の日を中心に展開
される全国献血キャンペー
ンに関して打ち合わせを行
い、今年のポスターおよび
招待券見本を各会員に配布
するとともに、全店へ協力
が要請された。

今年はとくに四〇〇cc
血の協力を求めてることで日
本赤十字社担当者から強力
な支援を受けながらの開催
になる見込みである。

主な献血開催地は△三月
五日豊橋・岡崎地区▽三月
七日名駅・栄・岐阜・浜町
地区。

このほか、サウナ協会と
して「防犯対策に力を入れ
よう」との動きを起こすこ
と、本部報告、賛助会員よ
りの商品PRなどが行われ
た。

可の記録があり、当時、営
業時間・料金などに規制が
あり、防火には強い指導が
あった。

おもてなしの心が光ります

POLA

男性用化粧品

女性用化粧品

ポーラ IS(アイエス)化粧品

肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使
いごと。ハイグレード&スタイリッシュな
業務専用化粧品。
愛され、親しまれるお店づくりをさわや
かに応援します。

お問い合わせは株式会社POLA本舗 国内IS事業部

〒141 東京都品川区西五反田2-2-3

TEL 03-3494-7115

FAX 03-3494-8141

シャンプー・リンス
フェイス＆ボディーシャンプー

湯・宴・催の三本柱バランスよく 旅行気分のお客もいる 豊橋健康ランド(愛知県 豊橋市)

この日、お昼前にバスを連ねて、幸田シルバーセンター、浜松富塚長寿教室の二組の団体様がわいわいと到着、大宴会場をぎやかに埋めた。食事をすませてからお風呂へ、湯上がり気

分、すっかりくつろいだころにステージで片岡沢次郎劇団のお芝居が開幕する。そんなこんなで、一日を見つぱい楽しもうというのが、こうしたお客様たちである。

車場五百台、建物は二階建て延べ約二千坪。ロッカー数は千五十個(男女合わせて)という営業規模。林総支配人は「健康ランドとして回公演で最高一千八百人という記録がある。ロッカーや足りないときは、やむなくキーの付いていない、番号を打ったキーチェースを渡して整理する。林総支配人は「やはりお風呂に入ってきたときたいのですが」と複雑な表情。

て、この辺のエリアに適合した規模である」と見ている。観光会社とタイアップして、例え豊川稻荷参りの観光バスにて、このうち昭和六十年から減少していたゲームセンターは一万九千七百六十店と前年より約1・2%増え、とくに専業店は一一・7%の増加。ゲーム機の台数も一店平均二二・九台と、六年に比べて一・五倍と増加に転じた。

ゲーセン・パチンコ盛況

▽:警察庁のまとめた昨年の風俗営業関連の店は、キャバレー、スナック、料飲店なども含め約四十三万三千店で、ほぼ横ばいが続いている。▽:このうち昭和六十年から減少していたゲームセンターは一方、マージヤン店は前年より三百三十四店減の二万二千八百二十八店で、十五年連続して減少し、マージヤン離れの傾向は止まらない。



写真上 きらびやかな外観
写真右 にぎわう大宴会場
写真下 話題の海水露天風呂



いろんなお風呂が楽しめる

ここは、豊橋健康ランド(豊橋市神野新田町)。林勝利総支配人は「お風呂と飲食とショールの三本柱。どれも大事だ。そのバランスが取れていること。そしてお客様に満足いただける内容でないと」という。前記の光景が、その言葉を集約しているようである。

この四月でオープン六年目になる。パチンコ、飲食を主体に事業展開している株式会社(本社:豊橋市)のチエーン店である。敷地は約四千五百坪、駐

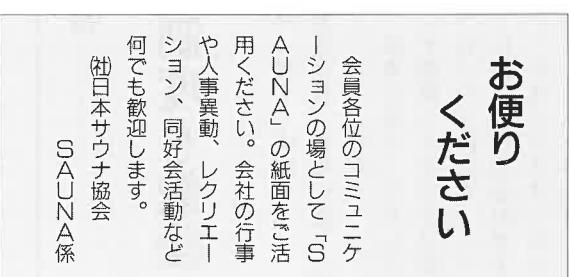
客層は四十歳から七十歳ぐらいが中心。浜松、尾張地区、奥三河などショールを楽しみに旅行気分で来る。もっと地元の方に来てもらいたいところだ。

お風呂は十一種類と「すべて揃っている」状態。なかでも、いま話題を呼んでいるのが海水露天風呂である。天然有機ミネラル六十種を含む中国天然塩を用い、塩分1% (一般海水は3~3.5%) のお湯にし

ている。健康にお肌によいと好評だという。

ショールはお客様を呼べる出演者!

飲食では、宴会を重視している。月平均四千人、年末には六千人が宴会のお客さんである。宴会セットは四千五百円から五千五百円、入泉料を考えるとお得という計算。これとは別に、老人会を対象に土産付き宴会セットをつくり平日歓迎で営業回りして



ショールは、当初から「お客様を呼べるネームバリューのある出演者」を基本にしきてきた。林総支配人は「採算ベースではもうけなしだが、同業と格差ができ、苦労したかいがあった」という。前記のようにショール目当てのお客も多い。実際に演歌のビッグスターが続々と登場する。また、全国花形座長大会や子供向けのキャラクターショーもある。すでに今年十二月まで、そ

うした出演者のスケジュールが決まっている。

ご存知ですか?

その第一は形。新たに取手をつけ持ちやすく使いやすくなりました。メンテナンス時の取り扱いを手軽にしたニコーフォルムです。第二は、色。新たにブラストしたパールの発色がひときわめやかに体感の好イメージを発信し、売店への注目度を高めることでしょう。そして第三が、低刺激性のソースシャンプーの香場。洗い上がりのサラサラ感をアッパーと同時に、目に入ても痛くない安全性を高めた安心商品です。

人にやさしくの気持ちを大切に、みなさまの経営活性化を応援いたします。

リーブルは取手つき!

株式会社 リーブル化学
〒463 名古屋市中村区沖田町390番地
TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112

体感販売で経営活性化——お気軽にお問い合わせ下さい。
浴室・浴場での使用体験と売店の販売を結んだ体感販売で
業務用経費を大幅に低減いたします。

全旅連協定商社会員 全旅連青年部推薦メーカー 社團法人日本温泉協会特別会員

おもてなしにふさわしいオリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)

3月7日サウナ健康の日・献血キャンペーン

全国で熱血応援！展開



東京都では吉田会長をはじめ10数名が新宿西口で呼びかける



愛知県・岡崎地区で



関西・JR大阪駅前で



名古屋栄公園で



JR小倉駅前広場で



福岡・天神地下街でのキャンペーン

<新会員のプロフィール>

健康ランドあま湯ハウス

一兵庫県支部会員ー



明るく広がるあま湯ハウスの外観



ロビーから売店を見る

この辺りは工業地帯で、あま湯も化学工場の跡地である。近年、工場の移転と都市再開発が進み、来年秋には駅舎も新装になり、一日の乗降客は現在の三倍の九万人に増えると予想されているほど。

あま湯の営業規模は、敷地は約三千坪、建物は二階建て延べ千六百坪。ロッカーナンバーは男女で千八十個。風呂では天然ラジウム温泉の洞窟風呂、広さが五×五メートルもある日本有数の桧風呂、薬湯などが人気。飲食では百八十席の大広間、七十席のレストラン、ファースト

百人、日祝日は千五百人ぐらいたにぎわう。客層は地域の人たちが中心で、主婦の利用も多い。大阪や三田

駅の北側にあるキリンビルからの工場直送だけに、とくにうまいと評判である。入泉客は平日で七百八十八人、日祝日は千五百人ぐらいたにぎわう。客層は地域の人たちが中心で、主婦の利用も多い。大阪や三田

お客様を暖かく迎える

井上太郎副社長は「清潔で安心してくつろげる場所を提供したい、家庭的な雰囲気づくりにしたい」と心掛けてきた」という。不況で去年は客足がダウンしたが、「お客様を暖かく迎えよう、居心地よくしようと努力したところ、次第に回復して、1月、2月は前年実績をオーバー、とくに2月の土曜

をはさんだ三連休には正月を上回るにぎわいで、大入り袋を出したほどです。これからは、あま湯の存在をもっと広く知つてもらうことが課題ですね」と語る。

地元密着、家庭的な雰囲気づくり

サウナ、こんな症状が現れていませんか？

- ・室内が汚れてきた
- ・温度が上がらない
- ・温度計や砂時計がこわれた
- ・照明がつかない
- ・電気が入らない
- ・サウナストーンがない
- ・場所を移動したい
- ・使用しないで引き取ってほしい
- ・定期的に管理調整してほしい
- ・新しいサウナがほしい
- ・より効果的なサウナ活用法を知りたい
- その他、さまざまな問題に対応できます。ご相談ください。

サニーペットグループ 家庭用から業務用まで
サウナメンテナンス株式会社
〒151 東京都渋谷区初台1-3-2

(代表) (フリーダイヤル)
03(3370)0261 0120-09-0261

サウナのメンテナンス

サウナの改修工事等は、当社工場直結の独自システムで、スピードアップが計られ、サウナ営業のロスを防ぎます。

年齢・性別を問わず、全国の健康を大切にする方々にお選びいただいているのがサウナです。しかし、これまでなかなか全国的なサービス体制が整っているとはいえませんでした。当社は快適にサウナをお楽しみいただくためのメンテナンスやアドバイスを専門に行う会社です。家庭用・業務用を問わず、ご使用中のサウナに何かご不満な点がございましたらぜひお電話ください。どこのメーカーの製品でも、全国約40カ所のネットワークでプロの係員がご相談をお受けします。

ジン太の日記



懐メロ奇妙なミスマッチ

◆懐かしのメロディーといふとNHKテレビで聴く演歌というイメージがあるが60年代、70年代にヒットしたフォークやロックも、ここまで歳月を重ねてくるともはや完全に懐かしのメロディーとなる。

◆あの時代のミュージシャンやシンガーソングライターの中には自分の往年のヒット曲を歌うことを嫌つ人が多い。時代も変わり、自分自身も変わっているの

◆懐かしのメロディーといふとNHKテレビで聴く演歌というイメージがあるが60年代、70年代にヒットしたフォークやロックも、ここまで歳月を重ねてくるともはや完全に懐かしのメロディーとなる。

◆しかし、彼らの歌を聴きにくるかつてのファンたちのはほとんどは、昔のヒット曲がお目当てなのである。曲がお目当てなのである。過去を売り物にしたくなかったり。ところであなたの思い出のメロディーはなんでしょうか。

昨年十二月、東京都衛生局からサウナ協会東京支部に「エイズ対策キャンペーント・検診体制の充実、医療システム」の協力依頼があつた。急激にまん延が予想されるエイズ対策を講じるとして東京都では以前から種々対策を立ててきている。

平成五年度でも、エイズまん延防止対策として、相談・検診体制の充実、医療体制の確保などと合わせて普及・啓発活動を図るとして二種類のポスター(写真)を作成し、サウナ協会会員店を通じて都民に周知され

都支部では、エイズまん延防止、患者・感染者に対する偏見のない社会の実現に対し賛同し協力するとし

て、都支部全会員にポスターを配り、できるだけ顧客の目にふれる所に張つてもらい、エイズまん延防止を訴えることとした。

◆懐かしのメロディーといふとNHKテレビで聴く演歌というイメージがあるが60年代、70年代にヒットしたフォークやロックも、ここまで歳月を重ねてくるともはや完全に懐かしのメロディーとなる。

◆あの時代のミュージシャンやシンガーソングライターの中には自分の往年のヒット曲を歌うことを嫌つ人が多い。時代も変わり、自分自身も変わっているの



今年もエイズのために、みんなで立上がりました。

エイズ対策キャンペーント

都衛生局から協力依頼

STOP AIDS

いま、動き始める時。

24時間対応のフリーダイヤルで、テレフォンサービスを実施しています。

日本語(一般用語) 0120-049840

日本語(専門用語) 0120-098840

英語(一般用語) 0120-049812

英語(専門用語) 0120-049812

日本語(英語) 0120-049812

英語(日本語) 0120-049812

月~金曜日の午前9時~午後5時

土曜日の午前9時~午後3時

祝日(月曜日を除く)午前9時~午後3時

電話料金: 通話料金: 通話料金: 通話料金:

通話料金: 通話料金: 通話料金: 通話料金: